

REPEALED

Repealed by M.R. 73/2021
Date of repeal: 1 Jan. 2022

The regulation was last amended by M.R. 24/2002.

ABROGÉ

Abrogé par R.M. 73/2021
Date d'abrogation: le 1er janv. 2022

Dernière modification intégrée : R.M. 24/2002.

THE SOCIAL SERVICES ADMINISTRATION ACT
(C.C.S.M. c. S165)

Vocational Rehabilitation of Disabled Persons Regulation

Regulation 1/90
Registered January 2, 1990

Definitions

1 In this regulation,

"**Act**" means *The Social Services Administration Act*; (« *Loi* »)

"**appeal board**" means the Social Services Appeal Board under *The Social Services Appeal Board Act*; (« *Commission d'appel* »)

"**director**" means the Director of Vocational Rehabilitation Services designated by the minister and includes a person or agency authorized as an agent for the government under subsection 11(1) of the Act; (« *directeur* »)

"**disabled person**" means a person who because of physical or mental impairment is incapable of pursuing regularly any substantially gainful occupation; (« *invalide* »)

"**minister**" means the member of the Executive Council charged by the Lieutenant Governor in Council with the administration of the Act; (« *ministre* »)

LOI SUR LES SERVICES SOCIAUX
(c. S165 de la C.P.L.M.)

Règlement sur la réadaptation professionnelle des invalides

Règlement 1/90
Date d'enregistrement : le 2 janvier 1990

Définitions

1 Les définitions qui suivent s'appliquent au présent règlement :

« **Commission d'appel** » La Commission d'appel des services sociaux que vise la *Loi sur la Commission d'appel des services sociaux*. ("appeal board")

« **directeur** » Le directeur des services de réadaptation professionnelle désigné par le ministre. Est assimilée au directeur toute personne ou organisme autorisé à titre d'agent du gouvernement en application du paragraphe 11(1) de la *Loi*. ("director")

« **invalide** » Personne qui, à cause d'une diminution de ses capacités physiques ou mentales, est incapable d'exercer de façon régulière une occupation effectivement rémunératrice. ("disabled person")

« **Loi** » La *Loi sur les services sociaux*. ("Act")

« **ministre** » Le membre du Conseil exécutif chargé par le lieutenant-gouverneur en conseil de l'application de la *Loi*. ("minister")

"**substantially gainful occupation**" means employment in the competitive labour market, the practice of a profession, self-employment, home making or farm work (including work where payment is in kind rather than in cash), sheltered employment, home industries or other homebound work of a remunerative nature; (« occupation effectivement rémunératrice »)

"**vocational rehabilitation services**" means those goods or services including assessment, approved by the minister, necessary to enable a disabled person to become capable of engaging in a substantially gainful occupation. (« services de réadaptation professionnelle »)

M.R. 24/2002

Application

2 A disabled person may apply in writing to the director for vocational rehabilitation services.

Eligibility criteria

3 A disabled person must meet the eligibility criteria established by the minister in order to be eligible to receive vocational rehabilitation services.

Eligibility criteria not met

4 Where the director is not satisfied that a disabled person meets the eligibility criteria referred to in section 3, the director shall refuse the application and shall within 15 days of the date of the application, notify the disabled person by registered mail of the refusal to provide vocational rehabilitation services.

Notice of right to appeal

5 The notice of refusal referred to in section 4 shall set out that the decision of the director may be appealed in accordance with section 6.

M.R. 24/2002

« **occupation effectivement rémunératrice** »
Emploi sur un marché de travail concurrentiel, exercice d'une profession, emploi indépendant, occupation ménagère ou activité agricole (y compris tout travail rémunéré plutôt en nature qu'en espèces), emploi protégé, industrie domestique ou autres travaux à domicile de nature rémunératrice. ("substantially gainful occupation")

« **services de réadaptation professionnelle** »
Bien ou services, y compris l'évaluation, approuvés par le ministre et nécessaires pour qu'un invalide devienne capable d'exercer une occupation effectivement rémunératrice. ("vocational rehabilitation services")

R.M. 24/2002

Demande

2 Un invalide peut demander par écrit au directeur que des services de réadaptation professionnelle lui soient fournis.

Critères d'admissibilité

3 Un invalide ne peut recevoir des services de réadaptation professionnelle que s'il répond aux critères d'admissibilité établis par le ministre.

Non conformité aux critères

4 Si le directeur estime que l'invalide ne répond pas aux critères d'admissibilité prévus à l'article 3, il refuse la demande et avise l'invalide par courrier recommandé, dans les 15 jours qui suivent la date de la demande, du refus de fournir des services de réadaptation professionnelle.

Avis du droit d'interjeter appel

5 L'avis de refus mentionné à l'article 4 doit indiquer qu'il peut en être appelé de la décision du directeur conformément à l'article 6.

R.M. 24/2002

Appeal

6 Where the director refuses the application of a disabled person for vocational rehabilitation services on the ground that the disabled person does not meet the eligibility criteria, the disabled person may appeal the decision of the director to the appeal board in accordance with *The Social Services Appeal Board Act*.

M.R. 24/2002

7 to 12 Repealed.

M.R. 24/2002

Appel

6 Si le directeur refuse la demande de services de réadaptation professionnelle d'un invalide parce que ce dernier ne répond pas aux critères d'admissibilité, l'invalide peut interjeter appel de la décision du directeur devant la Commission d'appel conformément à la *Loi sur la Commission d'appel des services sociaux*.

R.M. 24/2002

7 à 12 Abrogés.

R.M. 24/2002